

特集

浦添市を 照らす「光」

「てだこ(太陽の子)のまち」と呼ばれる浦添市は、
昔も今も、そして未来も「光」に満ち溢れています。

先人から「受け継ぐ光」、
今を照らす「かがやく光」、
そして未来へ「つなげる光」。

それら全ての「光」が浦添市を輝かせる魅力です。

"Light" to illuminate Urasoe city
Urasoe city dubbed "the city of Tedako (child of the sun)", the old, the present, the future is all full of "light".
"Light we inherited" from our predecessors, "light" to illuminate the present, and "light to connect" to the
future. All these "lights" are the charms that make Urasoe city and its people shine.

照射浦添市之『光』
浦添市被称作「tedako(太阳之子)的城市」，从前、现在、未来也满溢着「光」。
从先人处「继承之光」，现在照的是「闪亮之光」，又向未来发出「连接之光」。
那些全部的「光」让浦添市放出闪亮的魅力。



市長挨拶

浦添市長 松本 哲治

琉球王国発祥の地として栄えた浦添市。
本市は、市民の心の拠り所となっている
浦添城跡をはじめとして、多くの有形・無形の文化財が点在する、
歴史と文化の薫るまちでございます。
一方、今後返還が予定されている牧港補給地区と
一体的な開発を見据えた西海岸地区のまちづくりや、
沖縄都市モノレール延長に伴う、本市東地区のまちづくりなど、
シンボルロードを骨格とした、これまでにない新たな都市空間の
形成を展開しているところでございます。
今回市勢要覧を発刊するにあたり、こうした本市の歴史と文化や、
新たなまちづくりをはじめとして、
てだこまつりなどの各種行事、観光客などから注目されている
地域資源・特産品、友好都市などについて、
本市の魅力をより多くの方々に発信してまいる所存でございます。
本市は「太陽とみどりにあふれた国際性ゆたかな文化都市」を
目標に掲げ、今後もワクワクするまちづくりを
取り組んでまいりますので、引き続き本市の市政運営に
お力添えを賜りますよう、お願い申し上げます。

市長致辞／浦添市長松本哲治 (Matsumoto tetsuji)

作为琉球王国发祥地昌盛的浦添市。
本市成为了市民心中的根据地。
以浦添城址为首，散布着很多有形・无形的文物，
是散发着历史和文化之香的城市。
另一方面，今后预定归还的牧港补给地区和
看准一体开发的西海岸地区的城市建设，
伴随着沖縄都市单轨电车的延长，本市东地区的城市建设等，
把象征之路作为骨骼，至今没有的、新的城市空间正在展开形成。
在发刊此次市况要览时，以本市的历史和文化，新的城市建设为首，
tedako节等的各种仪式，游客等备受关注。
地域资源，特产，关于友好城市等，
打算向更多的人发信本市的魅力。
本市掲出「满溢太阳和绿色的、国际性丰富的文化城市」的目标，
今后也欢心雀跃地、为城市建设来专心致力，
承蒙各位继续为本市的市政营运添力援助，敬请拜托。

Urasoe Mayor Tetsuji Matsumoto

Urasoe city flourished as the birthplace of Ryukyu Kingdom.
The city provides emotional support for many of its citizens.
There are many tangible and intangible cultural properties within the city, including the Urasoe castle ruins,
offering a fascinating history and culture.
Meanwhile, the Makiminato port area scheduled to be returned in the future has many town planning in the
West Coast District looking for integrated development, the Okinawa City urban monorail extension, along
with the city planning in the East district. With the Symbol Road as the framework, bringing a new urban
space that has never existed before. Through the publication of this city guide and catalog, we will shed
light on the history and culture of this city, the new town planning, attractions of various kinds of occasions
such as the Tedako Festival and other regional tourist resources, special products, friendship cities, among
other things. We intend to spread the many charms of this city to a wider population. Striving to become "an
international city filled with culture, sun and greenery", we continue to work to operate our municipal
administration and appreciate your gratitude, in helping us achieve our goals.